

42029.1

RECADO SOBRE SUDAMERICANISMO

Por Gabriela Mistral.

Gente literaria y oficial mandada quite una circular acerca de cierta Exposición del Libro Americano que están preparando.

La idea es óptima y arranca de un movimiento racial y unitario que advirtimos hace unos cinco años en el país de Montalvo.

Hemos distrajido varios años en una labor, en parte avengatada en parte cursei, en parte anticipada, de esa cosa que llamamos hispano-americanismo. El montado aún nos resulta envasecido por la manera de mercancia romántica que mostramos parece curar a causa de la literatura de mala calidad a que ha dado margen.

Pero lo más malo es que el movimiento coge un problema por la coronilla, olvidando todo el cuerpo del trabajo.

Es necesario que comencemos por tocarnos los costados y vincularnos entre nosotros mismos antes de emprender cualquier obra o aventura con los países europeos, sea España, sea Francia o Italia.

Y confesemos que el conocimiento de los sudamericanos cuando menos es primario y en el caso de muchas naciones secundariamente nulo.

Me escribía hace meses mi bien querido amigo el argentino César Tiempo contándome los ruidosos festejos que preparaba la Argentina para la recepción del Presidente del Brasil. Me anotaba al amigo nuestra ~~ignorancia~~ *increíble* ignorancia de la cultura brasilera en bloque y en porciones.

Así es y el académico Ribeiro Contos, con quien traté al tema en el Portugal, me daba una queja cortosamente amarga sobre el desconocimiento trufado de desdén que la América de habla española tiene respecto de la fértil y crecida literatura brasilera.

No quiero dar un lamento lacrimoso sobre el puro capítulo de ignorancia literaria que existe entre nuestros pueblos. Aunque quiero decir alguna cosa, pasando. Como si contases también para la honra literaria y la categoría política y la económica de un país, la verdad es que las literaturas más difundidas en el continente corresponden a países grandes o a naciones que tienen vera alta en la política americana. La prosa grande de cualquier tiempo, que es la venezolana, la poesía de Guatemala, el movimiento penamérico de los últimos años y la resurrección de las letras ecuatorianas o bolivianas apenas si asoman en revistas y diarios del Sur, en alguna noticia bibliográfica bastante desahogada. El fenómeno de Rubén Darío, hombre de patria pequeña, no alcanzó a redimir a su Centro América, como el de José Martí, su inmediato en excelencia, no ha beneficiado a lo antillano.

Velvamos al conocimiento, que da sumario es infantil, respecto de cada uno de nuestros veintidós países (añado a sabiendas Puerto Rico).

Más que libros de cuantos o de versos medianitos hace falta que circulen algunos de divulgación general, en primer término geográfico, en segundo de costumbre, luego económico, de esas patrias brevemente varias y apuestas.

Lamentemos cuanto se debe, pero no hagamos demasiada alharaca, acerca de la información o grotesca o inexistente de Europa sobre América. Tiene pagada al lomo el Asia y también se la ignora neciamente. Pasemos el estupor a lo que se sabe de geografía de la Argentina en Ecuador o de la de Chile en México. En cabezas bien nutridas que se conozco por allá, no hay sino unos dos puntos de sapiencia: Buenos Aires-Córdoba o Santiago-Vaiparaiso; el Plata y el Acacaguan; México-Veracruz-Puebla-Productos: carnes, salitre, petróleo.

Celebré mucho hace un año un denoso libro de fisiología moderna que escribió sobre su Bolivia José Eduardo Guerra y que se llama "Itinerario Espiritual de Bolivia". Es el tipo de los volúmenes que tendríamos que hacer en cada país y que contendrían en poca pulpa, las esencias de la nación en cuanto a historia, a descripción del suelo, a riqueza y a cultura.

Un aplauso bastante complacido *por* la intentona.

Antecesores de la obra de Guerra, en renglón un poco diferenciado, son

Recado sobre sudamericanismo [manuscrito] Gabriela Mistral.

AUTORÍA

Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

Recado sobre sudamericanismo [manuscrito] Gabriela Mistral. 3 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile